

dixit tibi: Tolle grabatum tuum, & àmbula? Is autem, qui sanus fuerat effectus, nesciebat quis esset. JESUS autem declinavit à turba constituta in loco. Postea invenit eum JESUS in templo, & dixit illi: Ecce sanus factus es: jam noli peccare, ne deterius tibi aliquid contingat.

OREMUS.

ORATIO.

Respice Dòmine famulum tuum in infirmitate sui corporis laborantem, & ànimam refove, quam creasti, ut castigationibus emendatus, continuo se sentiat tua medicina salvatum. Per Christum Dòminum nostrum. R. Amen.

Psalmus 90.

Qui habitat in adjutorio Altissimi: in protectione Dei cœli commorabitur.

Dicet Dòmino, Susceptor meus est tu, & refugium meum: Deus meus, sperabo in eum.

Quoniam ipse liberavit me de laqueo venantium: & à verbo àspero.

Scàpulis suis obumbrabit tibi: & sub penis ejus speravis.

Scuto circumdabit te vèritas ejus: non timebis à timore nocturno.

À sagitta volante in die, à negotio perambulante in tenebris ab incursu, & dæmonio meridiano.

Cadent à làtere tuo mille, & decem millia à dextris tuis: ad te autem non appropinquabit.

Verùm tamem òculis tuis considerabis: & retributionem peccatorum videbis.

Quoniam tu es Dòmine spes mea: altissimum posuisti refugium tuum.

Non accedet ad te malum: & flagellum non appropinquabit tabernáculo tuo.

Quoniam Ángelis suis mandavit de te: ut custòdiant te in òmnibus viis tuis.

In mànibus portábunt te: ne forte offendas ad lapidem pedem tuum.

Super aspidem & basiliscum ambulabis: & conculcavis leonem & draconem.

Quoniam in me speravit, liberabo eum: protegam eum, quoniam cognovit nomen meum.

Clamavit ad me, & ego exaudiam eum: cum ipso sum in tribulatione, eripiam eum, & glorificabo eum.

Longitudine dierum replebo eum: & ostendam illi salutare meum.

Gloria Patri. Sicut erat.

OREMUS. **ORATIO.**
 Omnipotens sempiternè Deus, infirmitatem famuli tui propitius respice, alque ad protegendum eum dexteram tuæ majestatis extende. Per Christum Dòminum nostrum. R. Amen.

Acabada esta última Oracion, pondrá el Sa-

cerdote la mano derecha sobre la cabeza del enfermo, y dirá:

Super ægros manus imponent, & benè habebunt. JESUS Mariæ filius, mundi salus, & Dòminus, mèritis & intercesione sanctorum Apostolorum suorum Petri et Pauli, et òmnium Sanctorum, sit tibi clemens & propitius. Amen. *Luego dirá el* *Ps.* Dòminus vobiscum. *R.* Et cum spiritu tuo.

Ps. Initium sancti Evangelii secundum Joannem. *R.* Gloria tibi Dòmine.

Joan. 1.

In principio erat Verbum: & Verbum erat apud Deum: & Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt: & sine ipso factum est nihil. Quid factum est in ipso vita erat: & vita erat lux hominum: & lux in tenebris lucet, & tenebræ eam non comprehenderunt. Fuit homo missus à Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lúmine: ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux: sed ut testimoniũ perhiberet de lúmine. Erat lux vera, quæ illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, & mundus per ipsum factus est, & mundus eum non cognovit. In propria ve-

nit: & sui eum nom recèperunt. Quotquot autem
receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei
fieri, his, qui credunt in nomine ejus. Qui non
ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque
ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt, **ET VER-
BUM CARO FACTUM EST, & habitavit in nobis: &
vidimus glòriam ejus, glòriam quasi unigènti
à Patre plenum gratiæ & veritatis. R. Deo
gratias.**

*Acabado este Evangelio, bendecirá al enfermo
por estas palabras.*

Benedictio Dei omnipotentis, Patris, ✠ &
Filii, & Spìritus sancti, descendat super te, &
maneat semper.

R. Amen.

Luego rociará al enfermo con agua bendita.

*Adviértase, que si en un mismo aposento, ó
lugar acaecière haber dos ó mas enfermos, las
preces y Oraciones susodichas se han de decir en
plural sobre ellos.*

*T asimismo, si pareciere conveniente al Cura
ó Sacerdote que visitare los enfermos, abreviar
lo arriba dicho, lo podrá hacer á su arbitrio, se-
gun la oportunidad del tiempo, y estado de la en-
fermedad.*

ORDEN Y FORMA DE AYUDAR
á bien morir.

Siempre que la enfermedad agravare al enfermo, el Cura, ó Sacerdote, á cuyo cargo estuviere aquella Parroquia, tendrá cuidado de visitarle á menudo (como se encargó arriba) y ayudarle para conseguir la salvacion por todos los caminos que pudiese. Y en particular encargará á las personas que asistieren al servicio del enfermo, que siempre que el peligro amenazare, le llamen, para que se halle á consolarle, y encaminar la salud de su alma. Habiendo pues peligro declarado, y el enfermo recibiendo el Viático, y Uncion, el Cura luego cuidará de hacerle la recomendacion del alma, segun el orden y forma que está ordenada abajo en este Manual. Pero si el tiempo diere lugar, podrá el Cura, ó Sacerdote, si juzgare ser conveniente, segun el estado de la persona del enfermo, usar de los oficios de piedad siguientes.

Primeramente advertirá al dicho enfermo, si tiene alguna indulgencia concedida con legítima autoridad, para que así le aconseje, y proponga las diligencias que se hubieren de hacer para ganarla: y en particular, que estando contrito, muy de veras

invoque el dulcísimo y santísimo nombre de JESUS muy á menudo.

Luego exortará al enfermo, que mientras le durare entero el juicio, y conocimiento, egercite su entendimiento en algunos actos de Fé, Esperanza, y Caridad, y de las demas Virtudes, conviene á saber. Lo primero.

Que crea firmemente todos los Artículos de la Fé y todo lo que cree, y enseña nuestra santa Madre la Iglesia Romana Católica, y Apostólica.

Que espere que Jesucristo nuestro Señor, por su inmensa clemencia, le será propicio: y que por los méritos de su santísima Pasion, y por la intercesion de la bienaventurada siempre Virgen MARIA y de todos los Santos, alcanzará la bienaventuranza.

Que de todo corazon ame, y desee amar á Dios nuestro Señor con aquel verdadero amor que le aman los bienaventurados y Santos.

Que por amor de Dios nuestro Señor, se due-
la de todo corazon de cualquier pecado, y ofen-
sa cometida contra su divina Magestad, y el pró-
gimo, en cualquier manera.

Que perdone por amor de Dios de todo co-
razon á todos aquellos que le hallan causado mo-
lestia, y á los que son sus enemigos.

Que pida perdon á todos los que en algun

tiempo hubiere ofendido de palabra, ú obra.

Que reciba, y tome en penitencia de sus pecados, y sufra con paciencia el dolor, y pena de la enfermedad, y mal que padece.

Que si nuestro Señor se sirviere de darle salud corporal, y librarle de la presente enfermedad; proponga, en cuanto bastaren sus fuerzas, no pecar, y guardar sus Mandamientos.

Demas de lo dicho, le exortará, que del modo que mejor pudiere, rece de cuando en cuando, si quiera de corazon, y diga en lengua Latina, ó vulgar lo siguiente.

Miserere mei Deus, secundum magnam misericordiam tuam, *ó en vulgar: Tened, Señor piedad, y misericordia de mí, segun vuestra grande misericordia.*

In te Dòmine speravi: non confundar in æternum. *vulg. En vos Señor esperé: no sea jamas confundido.*

In manus tuas Dòmine commendo spiritum meum. Redemisti me Dòmine Deus veritatis. *vulg. En vuestras manos Señor encomiendo mi espíritu. Me redemiste Señor Dios de la verdad.*

Deus in adiutorium meum intende: Dòmine ad adjuvandum me festina *vulg. Dios mio, estad atento á mi ayuda: Señor, daos priesa á ayudarme.*

Esto mihi Dñe in Deum protectorem. *vulg. Se-*

fior, sed Dios de mi proteccion, y amparadme.

Deus propitius esto mihi peccatori. vulg. Dios mio, sed favorable á este pecador, y perdonadme.

Dulcissime Dòmine Jesu Christe, per virtutem sanctissimæ Passionis tuæ, recipe me in nùmerum electorum tuorum, *vulg.* Dulcísimo JESUS, por la virtud de vuestra santísima passion, os suplico me recibais en el número de vuestros escogidos.

Dòmine Jesu Christe, suscipe spiritum meum. *vulg.* Señor mio Jesucristo, recibid mi espíritu.

Maria Mater gratiæ, Mater missericordiæ. Tu nos ab hoste protege, & hora mortis suscipe. *vulg.* María, Madre de gracia, Madre de Misericordia; defendednos, Señora, del enemigo, y en la hora de nuestra muerte amparadnos.

Sancte Angele Dei, mihi custos assiste. *vulg.* Santo Angel de Dios, sed en mí guarda y asistidme.

Omnes sancti Angeli, & omnes Sancti, intercedite pro me, & mihi succurrite. *vulg.* Todos los Angeles Santos, y todos los Bienaventurados del cielo, interceded por mí, valedme, y socorredme.

OTRO MODO DE AYUDAR Á BIEN
morir de Juan Gerson, in Tripartito.

De tres exortaciones nos podemos valer para ayudar á la salud del alma del que esta cercano á la muerte.

LA PRIMERA.

I Considerad, hermano mio en Jesucristo, que está dispuesto, y ordenado, que todos habemos de morir, sin ecepcion de persona alguna; unos mas presto, otros mas tarde, segun lo tiene dispuesto la divina Magestad de Dios nuestro Señor, á cuya omnipotencia estamos sujetas todas sus criaturas, para que le paguemos esta deuda natural que nos acarreo el pecado de nuestro primer padre, siempre que le fuere bien visto á Dios nuestro Señor, el cual nos dió la morada de este mundo de paso, no de asiento. Y así, segun esto, no hay para que deseéis, hermano, con tanto ahinco esta vida; en la cual, por lo mas ordinario, quanto mas se vive, mas se peca; y quanto mas durare, es mayor la culpa. Cada dia crecen los males, y se nos esconden los bienes: y así, antes os habeis vos de alegrar, que por esta muerte caminais de esta vida miserable y temporal, á la eterna donde está la bienaventuranza.

LA SEGUNDA.

2 Reconoced, carísimo hermano, con debidas gracias los beneficios recibidos de la mano del Señor, y entre los demas, que en éste último trance de vuestra vida os haya dado el conocimiento que de él teneis, y que no os ha dado muerte repentina por su infinita misericordia; que os llamó por su infinita clemencia á la herencia del Reyno de la gloria, mediante la Fe Católica que profesastes en el Bautismo. De este y otros innumerables beneficios, dad gracias á Dios nuestro Señor, amparándoos de su infinita misericordia, y pidiéndole con gran arrepentimiento, y humildad, perdon de vuestras culpas y pecados.

LA TERCERA.

3 Considerad tambien, hermano carísimo, que el Padre eterno quiso que su amado Hijo Jesucristo nuestro Señor, en el cual se complació, sin tener culpa, ni merecer mal alguno, padeciese tantos trabajos, y afanes por nosotros pecadores, miserables y flacos. Por lo cual habiendo vos cometido en esta vida tantos, y tan graves pecados, por los cuales mereciais mucho mayores penas que las que Jesucristo padeció por vos; no será mucho que sufrais, y lleveis con pa-

ciencia el dolor de esta enfermedad, y el de la muerte, rogándole con mucha humildad, que estas penas y dolores que de presente padeceis, se os reciban por su infinita misericordia, en perdón de vuestras culpas y pecados; y las horribles penas del purgatorio, en trueque de esta presente aflicción; y que por las penas que os amenazan en la otra vida, os dé estas tribulaciones presentes, las cuales son muy leves respecto de las que allá se os esperaban: y si lo pidieres con debido dolor de vuestro corazón, la pena forzosa de la otra vida, la hareis voluntaria sufriendo la presente; y el purgatorio que allá se os había de dar por vuestros pecados, lo tendreis aca por medio de estas penas, las cuales era forzoso padecer por ellos. Jesucristo, y los Mártires sufrieron con paciencia la muerte; y así, cualquier dolor y pena que vos padeciereis en vuestro cuerpo, serán muy ligeras y leves respecto de los tormentos que él y ellos padecieron. Aunque vos no querrais, habeis de morir: haced pues virtud de la necesidad, para que mientras pagais á Dios la deuda natural, halles el mérito y premio ante su divina Magestad, estando preparado

Habiendo acabado de exhortarle, le hará las siguientes preguntas:

152 *DE VISIT.^{NE} ET CURA INFIRMORUM.*

1 Quereis, amado hermano, vivir y morir en la certeza y firmeza de la Fe de Jesucristo nuestro Señor, como verdadero cristiano? R. Si quiero.

2 Pedis á Dios nuestro Señor perdon de los pecados que habeis cometido contra su divina Magestad, y de no haberle honrado, y reverenciado como merecia, y se debia? R. Si pido.

3 Habeis propuesto firmemente, si acaso Dios nuestro Señor se sirviere daros salud, y libraros de esta enfermedad, enmendar la vida pasada, y servirle muy de veras en la que os diere? R. Si he propuesto.

4 Pedis á Dios nuestro Señor, que por su infinita bondad os conceda, y dé gracia y don de perseverancia, para que jamas os aparteis de este santo propósito, y que os dé su divino favor, para aprovechar en buenas obras, y arrepentiros de los pecados de la vida pasada muy de veras? R. Si demando.

5 Acaso teneis algun pecado; del cual os querrais confesar al Sacerdote aprobado para ello? R. No me acuerdo le tenga.

6 Por ventura, si se os acordasen algunos pecados que por olvido dejastes de confesar, no los confesariais de buena gana? Si los confesaria.

7 Deseais, que Dios nuestro Señor os alum-

bre vuestro corazon para que los pecados olvidados os vuelvan á la memoria, y os podais confesar de ellos? R. Si deseo.

8 Perdonais de todo corazon á todas las personas que os hubieren dado molestia y pena? R. Si perdono.

9 Estais apãrejado á deshechar de vuestro corazon todas las enemistades y odios que habeis tenido, y reconciliaros con vuestros enemigos? R. Estoy aparejado.

10 Pedis perdon á todos aquellos que en algun tiempo habeis ofendido de palabra, ó de obra? Si demando.

11 Teneis voluntad de que se restituya todo lo que fuereis en cargo á cualquier persona ó lugar? R. Si tengo y quiero.

12 Sufris de buena gana por amor de Dios el dolor y penas que padeceis? R. Si sufro.

**ORACIONES BREVES PARA LA
hora de la muerte.**

En vuestras manos, Señor, encomiendo mi alma y espíritu: me redimiste, Señor, Dios de verdad. Jesucristo, Padre de misericordias, tened

misericordia de mí pecador, que soy pobre criatura vuestra.

Dios y Señor nuestro, ayudadme en esta extrema necesidad: socorred á esta mi alma necesitada, y desamparada, para que no se la coman los perros infernales.

Dulcísimo Señor Jesucristo inscribidme en el número de vuestros escogidos, por honra y virtud de vuestra bendita Pasion.

Señor mio Jesucristo, Hijo de Dios vivo: poned vuestra Pasion, Cruz y Muerte, entre vuestro juicio y mi alma.

Criador y Redentor mio Jesucristo, todo me entrego á vuestra divina magestad, no me despidais: á vos, Señor, vengo, no me desecheis.

Usad, Señor, segun vuestra santa voluntad, de misericordia conmigo, y mandad recibir en paz mi espíritu.

Señor mio Jesucristo, suene en los oidos de mi alma aquella dulce voz: Oy serás conmigo en el Paraiso.

Luego Salude á la Virgen María por estas palabras.

María, Madre de gracia, : Madre de misericordia: vos Señora, libradme del enemigo, y en la hora de la muerte amparadme y valedme.

Luego combidará á los Angeles con esta rogativa.

Espíritus celestiales, Angeles bienaventurados, ruegoos, que me asistais en este último trance, y libradme con vuestro poder de las asechanzas de los espíritus inmundos; y llevad mi alma en vuestra compañía á la gloria. En particular me encomiendo á vos, Santo Angel de mi guarda.

Finalmente invocará los Santos y Santas de quien ha sido devoto, rogándole sean en su ayuda, por estas palabras: O gloriosísimo Sto. ó Sta. N. en vos puse mis esperanzas y confianzas, para que fueseis mi intercesor ó intercesora para con Dios nuestro Señor, mientras viví: ahora pues (si en algun tiempo tuve necesidad de vuestro favor y auxilio) le he menester: socorredme pues y sed en mi ayuda y amparo en este artículo y extrema necesidad.

De estas oraciones, exhortaciones y preces se podrá valer el Cura ó Sacerdote que acudiere á ayudar á bien morir al enfermo, y de otras semejantes, segun la capacidad de la persona.

Despues rezará las preces siguientes con la mayor devocion que pudiere, y advertirá á los de la casa, y demas circunstantes, que asimismo rueguen por el que se está muriendo

ORDO COMMENDATIONIS

animæ.

El Cura ó Sacerdote que fuere llamado para ayudar á bien morir, y acudiere á hacer la recomendacion del alma, por lo menos procurará traer consigo (si pudiere) al Sacristan, ú otro ministro, para que traiga el hisopo, y acetre con agua bendita y la sobrepelliz y estola morada, que se ha de poner antes de entrar en el aposento del enfermo, y al entrar en él, dirá: Pax huic domui, & omnibus habitantibus in ea. Luego rociará con el agua bendita al enfermo, la cama, y á los circunstantes, diciendo: Asperges me Domine hysopo, & mundabor, &c. Despues dará á besar al enfermo la imagen de nuestro Salvador Crucificado, y procurará animarle á la esperanza de la vida eterna con palabras eficaces; y pondrá asimismo delante de él la dicha imagen del Crucifixo para que mirándola, se aliente á esperar su salvacion.

Luego, habiendo encendido una vela, estando de rodillas con los demas circunstantes, rezará devotamente estas breves Letanias, como se siguen.

Kyrie eleison.
 Christe eleison.
 Kyrie eleison.
 Sancta Maria, **Ora pro eo.**
 Omnes Sancti Angeli & Archangeli, **Ora pro eo.**
 Sancte Abel,
 Omnis chorus justorum,
 Sancte Abraham,
 Sancte Joannes Baptista,
 Sancte Joseph.
 Omnes Sancti Patriarchæ & Prophete, **orate pro eo.**
 Sancte Petre,
 Sancte Paule,
 Sancte Andrea,
 Sancte Joannes,
 Omnes Sancti Apòstoli & Evangelistæ, **orate.**
 Omnes Sancti Discipuli Dòmini,
 Omnes Sancti Innocentes,
 Sancte Cœcili,
 Sancte Hisci,
 Sancte Thesiphon,
 Sancte Stèphane,
 Sancte Laurenti,
 Omnes Sancti Màrtyres,
 Sancte Silvester,

1581 ORDO COMMENDATIONIS ANIMÆ.

Sancte Gregori, ora.
 Sancte Augustine, ora.
 Omnes Sancti Pontifices & Confessores, orate.
 Sancte Benedicte, ora.
 Sancte Franciscæ, ora.
 Omnes sancti Monachi & Eremitæ, orate.
 Sancta Maria Magdalena, ora.
 Sancta Lucia, ora.
 Omnes sancte Virgines & Viduæ, orate.
 Omnes Sancti & Sancte Dei, Intercedite pro eo.
 Propitius esto, Parce ei Dòmine.
 Propitius esto, Libera eum Dòmine.
 Propitius esto, Libera.
 Ab ira tua, Libera.
 A periculo mortis, Libera.
 A mala morte, Libera.
 A poenis inferni, Libera.
 Ab omni malo, Libera.
 A potestate diaboli, Libera.
 Per nativitatem tuam, Libera.
 Per crucem & passionem tuam, Libera.
 Per mortem & sepulturam tuam, Libera.
 Per gloriosam resurrectionem tuam, Libera.
 Per admirabilem ascensionem tuam, Libera.
 Per gratiam spìritus sancti paracliti, Libera.
 In die iudicii, Libera.
 Peccatores, Te rogamus audi nos.

Ut ei parcas, Te rogamus.

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

Despues, quando agonizare para dar el alma, dirá las oraciones que se siguen.

ORATIO.

Proficiscere anima Christiana de hoc mundo, in nomine Dei Patris omnipotentis, qui te creavit: in nomine Jesu Christi filii Dei vivi, qui pro te passus est: in nomine Spiritus sancti qui in te effusus est: in nomine Angelorum & Archangelorum: in nomine Tronorum & Dominationum: in nomine Principatumum & Potestatum: in nomine Cherubim & Seraphim: in nomine Patriarcharum & Prophetarum: in nomine sanctorum Apostolorum & Evangelistarum: in nomine sanctorum Martyrum & Confessorum: in nomine sanctorum Monachorum & Eremitarum: in nomine sanctarum Virginum, & omnium Sanctorum & Sanctarum Dei: hodie sit in pace locus tuus, & habitatio tua in sancta Sion. Per eundem Christum Dominum nostrum. **Re. Amen.**

ORATIO.

Deus misericors, Deus clemens, Deus, qui secundum multitudinem miserationum tuarum peccata pœnitentium deles, & præteritorum criminum culpas venia remissionis evacuas: respice propitius super hunc famulum tuum N. & remisionem omnium peccatorum suorum tota cordis confessione poscentem deprecatus exaudi. Renova in eo piissime Pater, quidquid terrena fragilitate corruptum, vel quidquid diabolica fraude violatum est: & unitati corporis Ecclesiæ membrum redemptionis anecte. Miserere Domine gemitum, miserere lacrymarum ejus: & non habentem fiduciam, nisi in tua misericordia, ad tuæ sacramentum reconciliationis admitte. Per Christum Dòminum nostrum. R̄ Amen.

Committo te omnipotenti Deo, charissime frater, & ei, cujus es creatura, committo: ut cùm humanitatis debitum morte interveniente persolveris, ad auctorem tuum qui te de limo terræ formaverat, revertaris. Egredienti itaque animæ tuæ de corpore splendidus Angelorum cœtus occurrat: judex Apostolorum tibi senatus

adveniat: candidatorum tibi Martyrum triumphator exercitus obviet: liliata rutilantium te Confessorum turma circumdet: jubilantium te Virginum chorus excipiat, & beatæ quietis in sinu Patriarcharum te complexus astringat: mitis atque festivus Christi JESU tibi aspectus appareat, qui te inter assistentes sibi iugiter interesse decernat. Ignores omne quod horret in tenebris, quod stridet in flammis, quod cruciat in tormentis. Cedat tibi teterrimus satanas cum satellitibus suis: in adventu tuo te comitantibus Angelis contremiscat, atque in æternæ noctis chaos immane diffugiat. Exurgat Deus, & dissipentur inimici ejus: & fugiant qui oderunt eum, à facie ejus. Sicut deficit fumus, deficient: sicut fluit cera à facie ignis, sic pereant peccatores à facie Dei: & justii epulentur, et exultent in conspectu Dei. Confundantur igitur & erubescant omnes tartaræ legiones, & ministri satanæ iter tuum impedire non audeant. Liberet te à cruciatu Christus, qui pro te crucifixus est. Liberet te ab æterna morte Christus, qui pro te moridignatus est. Constituat te Christus filius Dei vivi intra paradisi sui semper amœna virentia, & inter oves suas te verus ille Pastor agnoscat. Ille ab omnibus peccatis tuis te absolvat, atque addexte-

ram suam in electorum suorum te sorte constituat. Redemptorem tuum facie ad faciem videas, & præsens semper assistens, manifestissimam beatis oculis aspicias veritatem. Constitutus igitur inter agmina beatorum, contemplationis divinæ dulcedine potiaris in sæcula sæculorum. *R. Amen.*

ORATIO.

Suscipe Dòmine servum tuum in locum sperandæ sibi salvationis à misericordia tua. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui ex omnibus periculis inferni, & de laqueis pœnarum, & ex omnibus tribulationibus. *R. Amen.*

Libera Dñe animam servi tui, sicut liberasti Enoch & Eliam de communi morte mundi. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Noë de diluvio. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Abraham de Vr Chaldæorum. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Job de passionibus suis. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Isaac de hostia, & de manu Patris sui Abrahæ. *R. Amen.*

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Lot de Sodomi. & de flamma ignis. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Moysen de manu Pharaonis regis Ægyptiorum. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Danielelem de lacu leonum. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti tres pueros de camino ignis ardentis, & de manu regis iniqui. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Susannam de falso crimine. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti David de manu regis Saul, & de manu Goliæ. R. Amen.

Libera Dòmine animam servi tui, sicut liberasti Petrum & Paulum de carceribus. R. Amen.

Et sicut beatissimam Theclam virginem & martyrem tuam de tribus atrocissimis tormentis liberasti, sic liberare digneris animam hujus servi tui, & tecum facias in bonis congaudere cælestibus. R. Amen.

ORATIO.

Commendamus tibi Dòmine animam famuli tui N. precamurque te Dòmine JESU Christe, Salvator mundi, ut propter quam ad terram mise-

ricorditer descendisti, Patriarcharum tuorum sinibus insinuare non renuas. Agnosce Dòmine creaturam tuam, non adijs alienis creatam, sed à te solo Deo vivo et vero: quia non est alius Deus præter te, & non est secundum opera tua. Lætifica Dòmine animam ejus in conspectu tuo, & ne memineris iniquitatum ejus antiquarum, & ebrietatum, quas suscitavit furor, sive fervor mali desiderii. Licet enim peccaverit, tamen Patrem, & Filium, & Spìritum sanctum non negavit, sed credidit, & zelum Dei in se habuit, & Deum, qui fecit omnia, fideliter adoravit.

ORATIO.

Delicta juventutis, & ignorantia ejus, quæsumus, ne memineris Dòmine, sed secundum magnam misericordiam tuam memor esto illius in gloria claritatis tuæ. Aperiantur ei cœli, collætentur illi Angeli. In rëgnum tuum Dòmine servum tuum succipe. Suscipiat eum sanctus Michael Archàngelus Dei, qui militi cœlestis meruit principatum. Veniant illi obviam sancti Angeli Dei, & perducant eum in civitatem cœlestem Jerusalem. Suscipiat eum beatus Petrus Apostolus, cui à Deo claves rëgni cœlestis traditæ sunt. Adjuvet eum sanctus Paulus Apostolus, qui dignus fuit esse vas electio-

nis. Intercedat pro eo sanctus Joannes electus Dei Apostolus, cui revelata sunt secreta cælestia. Orent pro eo omnes sancti Apostoli, quibus à Domino data est potestas ligandi atque solvendi. Intercedant pro eo omnes Sancti & electi Dei, qui pro Christi nomine tormenta in hoc sæculo sustinuerunt: ut vinculis carnis exutus, pervenire mereatur ad gloriam regni cælestis: præstante Domino nostro JESU Christo: Qui cum Patre & Spiritu sancto, vivit & regnat in sæcula sæculorum. R. Amen.

En caso que penare mucho para dar el alma, se podrá leer sobre él este Evangelio de San Juan.

Foann. 17.

Sublevatis oculis in cœlum JESUS dixit: Pater venit hora, clarifica filium tuum, ut Filius tuus clarificet te. Sicut dedisti ei, potestatem omnis carnis, ut omne quod dedisti ei, det eis vitam æternam. Hæc est autem vita æterna: ut cognoscant te, solum Deum verum, & quem misisti JESUM Christum. Ego te clarificavi super terram: opus consummavi, quod dedisti mihi, ut faciam. Et nunc clarifica me tu Pater apud te ipsum, claritate quam habui, priusquam mundus esset, apud te. Manifestavi nomen tuum hominibus, quos dedisti mihi de mundo. Tui

erant, & mihi eos dedisti: & sermonem tuum servaverunt. Nunc cognoverunt, quia omnia quæ dedisti mihi, abs te sunt, quia verba quæ dedisti mihi, dedi eis. Et ipsi acceperunt: & cognoverunt, verè quia à te exivi: & crederunt, quia tu me misisti. Ego pro eis rogo. Non pro mundo rogo, sed pro his, quos dedisti mihi: quia tui sunt. Et mea omnia tua sunt: & tua mea sunt & clarificatus sum in eis. Et jam non sum in mundo: & hi in mundo sunt: & ego ad te venio. Pater sancte, conserva eos in nomine tuo, quos dedisti mihi: ut sint unum, sicut & nos. Cum essem cum eis, ego servabam eos in nomine tuo. Quos dedisti mihi, custodivi: & nemo ex eis periit, nisi filius perditionis, ut Scriptura impleatur. Nunc autem ad te venio, & hæc loquor in mundo, ut habeant gaudium meum impletum in semetipsis. Ego dedi eis sermonem tuum, & mundus eos odio habuit: quia non sunt de mundo, sicut & ego non sum de mundo. Non rogo ut tollas eos de mundo, sed ut serves eos à malo. De mundo non sunt, sicut & ego non sum de mundo. Sanctifica eos in veritate. Sermo tuus veritas est. Sicut tu me misisti in mundum, & ego misi eos in mundum. Et pro eis ego santifico me ipsum: ut sint & ipsi sanctificati in veritate. Non pro

eis autem rogo tantum, sed & pro eis, qui credituri sunt per verbum eorum in me: ut omnes unum sint, sicut tu Pater in me, & ego in te, ut & ipsi in nobis unum sint: ut credat mundus, quia tu me misisti. Et ego claritatem, quam dedisti mihi, dedi eis: ut sint unum, sicut & nos unum sumus. Ego in eis, & tu in me: ut sint consummati in unum: & cognoscat mundus quia tu me misisti, & dilexisti eos, sicut & me dilexisti. Pater, quos dedisti mihi, volo ut ubi sum ego, & illi sint mecum: ut videant claritatem meam, quam dedisti mihi: quia dilexisti me ante constitutionem mundi. Pater juste, mundus te non cognovit. Ego autem te cognovi: & hi cognoverunt, quia tu me misisti. Et notum feci eis nomen tuum, & notum faciam: ut dilectio, qua dilexisti me, in ipsis sit, & ego in ipsis.

*Passio Domini IESU Christi secundum
Joannem. Cap. 18.*

In illo tempore: Egressus est IESUS cum discipulis suis trans torrentem Cedron, ubi erat hortus, in quem introivit ipse, & discipuli ejus. Sciebat autem & Judas, qui tradebat eum locum, quia frequenter IESUS convenerat illuc

cum discipulis suis. Judas ergo cum accepisset cohortem, & à Pontificibus & Pharisæis ministros, venit illuc cum laternis, & facibus, & armis. JESUS itaque sciens omnia, quæ ventura erant super eum, processit, & dixit eis: Quem quæritis? Responderunt ei: JESUM Nazarenum. Dicit eis JESUS: Ego sum. Stabat autem & Judas, qui tradebat eum, cum ipsis. Ut ergo dixit eis: Ego sum: abierunt retrorsum, & ceciderunt in terram. Iterum ergo interrogavit eos: Quem quæritis? Illi autem dixerunt: JESUM Nazarenum. Respondit JESUS: Dixi vobis, quia ego sum: si ergo me quæritis, sinite hos abire. Ut impleretur sermo, quem dixit: Quia quos dedisti mihi, non perdidisti ex eis quemquam. Simon ergo Petrus habens gladium eduxit eum: & percussit pontificis servum: & abscidit auriculam ejus dexteram. Erat autem nomen servo Malchus. Dixit ergo JESUS Petro: Mitte gladium tuum in vaginam. Calicem quem dedit mihi Pater, non bibam illum? Cohors ergo, & tribunus, & ministri Judæorum comprehenderunt JESUM, & ligaverunt eum: & adduxerunt eum ad Annam primum: erat enim socer Caiphæ, qui erat pontifex anni illius. Erat autem Caiphas, qui consilium dederat Judæis: Quia expedit,

unum hominem mori pro populo. Sequebatur autem JESUM Simon Petrus, & alius discipulus. Discipulus autem ille erat notus pontifici, & introivit cum JESU in atrium pontificis. Petrus autem stabat ad ostium foris. Exivit ergo discipulus ille, qui erat notus pontifici, & dixit ostiariæ: & introduxit Petrum. Dicit ergo Petro ancilla ostiaria: Numquid & tu ex discipulis es hominis istius? Dicit ille: Non sum. Stabant autem servi & ministri ad prunas: quia frigus erat, & calefaciebant se: erat autem cum eis & Petrus stans, & calefaciens se. Pontifex ergo interrogavit JESUM de discipulis suis, & de doctrina ejus. Respondit ei JESUS: Ego palam locutus sum mundo; ego semper docui in synagoga, & in templo, quò omnes judæi conveniunt: & in occulto locutus sum nihil. Quid me interrogas? interroga eos, qui audierunt; quid locutus sim ipsis: ecce hi sciunt, quæ dixerim ego. Hæc autem cum dixisset, unus assistens ministrorum dedit alapam JESU, dicens: Sic respondes pontifici? Respondit ei JESUS: Si male locutus sum, testimonium perhibe de malo: si autem bene, quid me cædis? Et misit eum Annas ligatum ad Caipham pontificem. Erat autem Simon Petrus stans, & calefaciens.

se. Dixerunt ergo ei: Nunquid & tu ex discipulis ejus es? Negavit ille, & dixit: Non sum. Dixit ei unus ex servis pontificis, cognatus ejus cujus abscidit Petrus auriculam: Nonne ego te vidi in horto cum illo? Iterum ergo negavit Petrus: & statim gallus cantavit. Adducunt ergo JESUM à Caipha in prætorium. Erat autem manè: & ipsi non introierunt in prætorium, ut non contaminarentur, sed ut manducarent Pascha. Exiit ergo Pilatus ad eos foras, & dixit: Quam accusationem affertis adversus hominem hunc? Responderunt, & dixerunt ei: Si non esset hic malefactor, non tibi tradidissemus eum. Dixit ergo eis Pilatus: Accipite eum vos, & secundum legem vestram judicate eum. Dixerunt ergo ei Judæi: Nobis non licet interficere quemquam. Ut sermo JESU impleretur, quem dixit significans qua morte esset moriturus. Introivit ergo iterum in prætorium Pilatus, & vocavit JESUM, & dixit ei: Tu es rex Judæorum? Respondit JESUS: A temetipso hoc dicis, an alii dixerunt tibi de me? Respondit Pilatus: Nunquid ego Judæus sum? Gens tua, & Pontifices tradiderunt te mihi: quid fecisti? Respondit JESUS, Regnum meum non est de hoc mundo: si ex hoc mundo esset regnum meum,

ministri mei utique decertarent, ut non traderet Judæis: nunc autem regnum meum non est hinc. Dixit itaque ei Pilatus: Ergo rex es tu? Respondit JESUS: Tu dicis quia rex sum ego. Ego in hoc natus sum, & ad hoc veni in mundum, ut testimonium perhibeam veritati: omnis, qui est ex veritate, audit vocem meam. Dicit ei Pilatus: Quid est veritas? Et cùm hoc dixisset, iterùm exivit ad Judæos, & dicit eis: Ego nullam invenio in eo causam. Est autem consuetudo vobis, ut unum dimittam vobis in Pascha: vultis ergo dimittam vobis regem Judæorum? Clamaverunt ergo rursum omnes, dicentes: Non hunc, sed Barabbam. Erat autem Barabbas latro. Tunc ergo apprehendit Pilatus JESUM, & flagelavit. Et milites plectentes coronam de spinis imposuerunt capiti ejus: & veste purpurea circumdederunt eum. Et veniebant ad eum, & dicebant: Ave rex Judæorum: & dabant ei alapas. Exivit ergo iterùm Pilatus foras, & dicit eis: Ecce adduco vobis eum foras, ut cognoscatis quia nullam invenio in eo causam. Exivit ergo JESUS portans coronam spineam, & purpureum vestimentum: & dicit eis: Ecce homo. Cùm ergo vidissent eum Pontifices, & ministri, clamabant dicentes: Crucifige, cru-

cifige eum. Dicit eis Pilatus: Accipite eum vos, & crucifigite: ego enim non inuenio in eo causam. Responderunt ei Judæi: Nos legem habemus & secundum legem debet mori: quia filium Dei se fecit. Cùm ergo audisset Pilatus hunc sermonem, magis timuit. Et ingressus est prætorium iterum: & dixit ad JESUM: Unde es tu? JESUS autem responsum non dedit ei. Dicit ergo ei Pilatus: Mihi non loqueris? nescis quia potestatem habeo crucifigere te, & potestatem habeo dimittere te? Respondit JESUS: Non haberes potestatem aduersum me ullam, nisi tibi datum esset de super. Propterea qui me tradidit tibi, majus peccatum habet. Et exinde quærebat Pilatus dimittere eum. Judæi autem clamabant dicentes: Si hunc dimittis, non es amicus Cæsaris. Omnis enim, qui se regem facit, contradicit Cæsari. Pilatus autem cùm audisset hos sermones, adduxit foras JESUM, & sedit pro tribunali, in loco, qui dicitur Lithostrotos, Hebraicè autem Gabbatha. Erat autem parascève Paschæ, hora quasi sexta: & dicit Judæis: Ecce rex vester. Illi autem clamabant: Tolle, tolle, crucifige eum. Dicit eis Pilatus: Regem vestrum crucifigant? Responderunt Pontifices: Non habemus Regem, nisi Cæsarem.

Tunc ergo tradidit eis illum, ut crucifigere-
 tur. Susceperunt autem JESUM, & eduxerunt.
 Et baiulans sibi crucem exivit in eum, qui
 dicitur Calvariæ, locum, Hebraicè autem Gol-
 gotha: ubi crucifixerunt eum, & cum eo alios
 duos hinc & hinc, medium autem JESUM. Scrip-
 sit autem & titulum Pilatus: & posuit su-
 per crucem. Erat autem scriptum: JESUS Na-
 zarenus, Rex Judæorum. Hunc ergo titulum
 multi Judæorum legerunt: quia prope civita-
 tem erat locus, ubi crucifixus est JESUS: & erat
 scriptum Hebraicè: Græcè, & Latine. Dice-
 bant ergo Pilato Pontifices Judæorum: Noli
 scribere, Rex Judæorum: sed quia ipse dixit:
 Rex sum Judæorum. Respondit Pilatus: Quod
 scripsi, scripsi. Milites ergo cum crucifixissent
 eum acceperunt vestimenta ejus (& fecerunt
 quatuor partes, unicuique militi partem) &
 tunicam. Erat autem tunica inconsutilis, desu-
 per contexta per totum. Dixerunt ergo ad in-
 vicem: Non scindamus eam, sed sortiamur de
 illa cujus sit. Ut Scriptura impleretur, dicens:
 Partiti sunt vestimenta mea sibi: & in ves-
 tem meam miserunt sortem. Et milites qui-
 dem hæc fecerunt. Stabant autem juxta cru-
 cem JESU mater ejus, & Soror matris ejus, Ma-
 ria Cleophæ, & Mariâ Magdalene. Cum vi-

disset ergo *JESUS* matrem, & discipulum stantem, quem diligebat, dicit Matri suæ: *Mulier*, ecce filius tuus. Deinde dicit discipulo: *Ecce mater tua*. Et ex illa hora accepit eam discipulus in sua. Postea sciens *JESUS*, quia omnia consummata sunt, ut consummaretur Scriptura, dixit: *Sitio*. Vas ergo erat positum aceto plenum. Illi autem spongiam plenam aceto, hyssopo circumponentes, obtulerunt ori ejus. Cùm ergo accepisset *JESUS* acetum, dixit: *Consummatum est*. Et inclinato capite tradidit spiritum. *Judæi* ergo, quoniam *Parascève* erat, ut non remaneret in cruce corpora sabbato (erat enim magnus dies ille sabbati) rogaverunt *Pilatum*, ut frangerentur eorum crura & tollerentur. Venerunt ergo milites, & primi quidem fregerunt crura, & alterius, qui crucifixus est cum eo. Ad *JESUM* autem cùm venissent, ut viderunt eum jam mortuum, non fregerunt ejus crura, sed unus militum lancea latus ejus aperuit, & continuò exivit sanguis, & aqua. Et qui vidit, testimonium perhibuit: & verum est testimonium ejus. Et ille scit, quia vera bicit: ut & vos credatis. Facta sunt enim hæc ut Scriptura impleretur: *Os non comminuetis ex eo*. Et iterùm alia Scriptura dicit: *Videbunt, in quem transfixerunt*. Post hæc

autem rogavit Pilatum Joseph ab Arimathia (eò quòd esset discipulus JESU, occultus autem propter metum Judæorum) ut tolleret corpus JESU. Et permisit Pilatus. Venit ergo, & tulit corpus JESU. Venit autem & Nicodèmus, qui venerat ad JESUM nocte primùm, ferens mixturam myrrhæ, & aloes, quasi libras centum. Acceperunt ergo corpus JESU, et ligaverunt illud linteis cum aromatibus, sicut mos est Judæis sepelire. Erat autem in loco, ubi crucifixus est, hortus: & in horto monumentum novum, in quo nondum quisquam positus erat. Ibi ergo propter Parascéven Judæorum, quia Justa erat monumentum, posuerunt JESUM.

ORACION Á JESU-CHRISTO NUESTRO

Señor de cada un artículo de su Pasion, la cual dirá el que se muere, ú otro por él.

V. Adoramus te Christe, & benedicimus tibi.

R. Quia per sanctã Crucẽ tuam redemisti mundũ.

Deus, qui pro redemptione mundi voluisti nasci, circumcidi, à Judæis reprobari, à Juda traditore osculo tradi, vinculis alligari; sicut agnus innocens ad victimam duci, atque conspectibus Annæ, Caiphæ, Pilati, & Herodis inde-

center offerri; à falsis testibus accusari, flagellis & opprobriis vexari, sputis conspui, spinis coronari, colaphis cædi, arundine percuti, facie velari, vestibus exui, cruci clavis affigi, in cruce levari, inter latrones deputari, felle & aceto potari, & lancea vulnerari: Tu, Dòmine, per has sanctissimas pœnas tuas, quas ego indignus recolo, & per sanctam crucem & mortem tuam libera me (ó si otro la dice por el, libera famulum tuum N.) à pœnis inferni, & perducere digneris, quò perduxisti latronem tecum crucifixum. Qui cum Patre & Spiritu sancto vivis & regnas in sæcula sæculorum. Amen.

Tambien se podrán decir los siguientes Psalmos.

Psalmus 117.

Confitemini Dòmino quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc Israël quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicat nunc domus Aaron: quoniam in sæculum misericordia ejus.

Dicant nunc qui timent Dòminum: quoniam in sæculum misericordia ejus.

De tribulatione invocavi Dòminum: & exaudivit me in latitudine Dòminus.

Dòminus mihi adjutor: non timebo quid
faciat mihi homo.

Dòminus mihi adjutor: et ego despiciam
inimicos meos.

Bonum est confidere in Dòmino: quàm con-
fidere in homine.

Bonum est esperare in Dòmino: quàm spe-
rare in principibus.

Omnes gentes circuierunt me: & in nomi-
ne Dòmini, quia ultus sum in eos.

Circumdantes circumdederunt me: & in no-
mine Dòmini: quia ultus sum in eos.

Circumdederunt me sicut apes, & exarserunt
sicut ignis in spinis: et in nomine Dòmini,
quia ultus sum in eos.

Impulsus eversus sum ut caderem: & Dò-
minus suscepit me.

Fortitudo mea, & laus mea Dòminus: &
factus est mihi in salutem.

Vox exultationis & salutis: in tabernaculis
justorum.

Dextera Dòmini fecit virtutem, dextera
Dòmini exaltavit me: dextera Dòmini fecit
virtutem.

Non moriar, sed vivam: & narrabo opera
Dòmini.

Castigans castigavit me Dòminus: & mor-

ti non tradidit me.

Aperite mihi portas justitiæ, ingressus in eas confitebor Dòmino: hæc porta Dòmini, justi intrabunt in eam.

Confitebor tibi quoniam exaudisti me: & factus es mihi in salutem.

Lapidem, quem reprobaverunt ædificantes: hic factus est in caput anguli.

À Dòmino factum est istud: & est mirabile in oculis nostris.

Hæc est dies, quam fecit Dòminus: exultemus & lætemur in ea.

Ó Dòmine saluum me fac, ò Dòmine benè prospèrè: benedictus qui venit in nomine Dòmini.

Benediximus vobis de domo Dòmini: Deus Dòminus, & illuxit nobis.

Constituite diem solemnem in condensis: usque ad cornua altaris.

Deus meus es tu, & confitebor tibi: Deus meus es tu, & exaltabo te.

Confitebor tibi, quoniam exaudisti me: & factus es mihi in salutem.

Confitemini Dòmino, quoniam bonus: quoniam in sæculum misericordia ejus.

Gloria Patri.

Psalmus 118.

Beati immaculati in via: qui ambulant in lege Dòmini.

Beati qui scrutantur testimonia ejus: in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operantur iniquitatem: in viis ejus ambulaverunt.

Tu mandasti: mandata tua custodiri nimis.

Utinam dirigantur viæ meæ: ad custodiendas justificationes tuas.

Tunc non confundar: cum perspexero in omnibus mandatis tuis.

Confitebor tibi in directione cordis: in eo quòd didici judicia justitiæ tuæ.

Justificationes tuas custodiam: non me derelinquas usquequaque.

In quo corrigit adolescentior viam suam? in custodiendo sermones tuos.

In toto corde meo exquisivi te: ne repellas me à mandatis tuis.

In corde meo abscondi eloquia tua: ut non peccem tibi.

Benedictus es Dòmine: doce me justificationes tuas.

In labiis meis: pronuntiavi omnia judicia oris tui.

In via testimoniorum tuorum delectatus sum:
sicut in omnibus divitiis.

In mandatis tuis exercebor: & considerabo
vias tuas.

In justificationibus tuis meditabor: non obli-
viscar sermones tuos.

Gloria Patri.

Retribue servo tuo, vivifica me: & custo-
diam sermones tuos.

Revela oculos meos: & considerabo mira-
bilia de lege tua.

Incola ego sum in terra: non abscondas à
me mandata tua.

Concupivit anima mea desiderare justifica-
tiones tuas: in omni tempore.

Increpasti superbos: maledicti qui declinant
à mandatis tuis.

Aufer à me opprobrium, & contemptum:
quia testimonia tua exquisivi.

Etenim sederunt principes, & adversum me
loquebantur: servus autem tuus exercebatur in
justificationibus tuis.

Nam & testimonia tua meditatio mea est:
& consilium meum justificationes tuæ.

Adhæsit pavimento anima mea: vivifica me
secundum verbum tuum.